



Pearl Pro i-Size

67-105 cm / 6 M - 4 Y

DOREL FRANCE S.A.S.
Z.I. - 9 bd du Poitou
BP 905
49309 Cholet Cedex
FRANCE

DOREL BENELUX
P.O. Box 6071
5700 ET Helmond
NEDERLAND

DOREL UK Ltd.
2nd Floor, Building 4
Imperial Place
Maxwell Road
Borehamwood, Herts
WD6 1JN
UNITED KINGDOM

DOREL GERMANY GMBH
Augustinusstraße 9 c
D-50226 Frechen-Königsdorf
DEUTSCHLAND

DOREL ITALIA S.P.A.
Via Verdi, 14
24060 Telgate (BG)
ITALIA

DOREL HISPANIA S.A.U.
Edificio Barcelona Moda Centre
Ronda Maiols, 1
Planta 4ª,
Locales 401 - 403 - 405
08192 Sant Quirze del Vallès
ESPAÑA

DOREL PORTUGAL
Rua Pedro Dias, 25
4480-614 Rio Mau (VDC)
PORTUGAL

DOREL JUVENILE
SWITZERLAND S.A.
Chemin de la Colice 4
1023 Crissier
SWITZERLAND / SUISSE

DOREL POLSKA Sp. z o.o.
Innowacyjna 8
41-208 Sosnowiec
POLAND

Pearl Pro i-Size

67-105 cm / 6 M - 4 Y



i-Size
compliant
(with base)



014879706

www.maxi-cosi.com

EN
Congratulations on your purchase. For the maximum protection and comfort of your child, it is essential that you read through the entire manual carefully and follow all instructions.

FR
Nous vous félicitons pour votre achat. Pour une protection maximale et un confort optimal de votre bébé, il est essentiel de lire attentivement et intégralement le mode d'emploi et de respecter les instructions.

DE
Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf. Zum besten Schutz und optimalen Komfort Ihres Babys ist es wichtig, die Gebrauchsanweisung vollständig und sorgfältig zu lesen und zu beachten.

NL
Gefeliciteerd met uw aankoop. Voor een maximale bescherming en een optimaal comfort voor je kind is het essentieel de volledige handleiding zorgvuldig door te lezen en op te volgen.

IT
Congratulazioni per il tuo acquisto. Per la massima protezione e per un comfort ottimale del tuo bambino è molto importante leggere e seguire attentamente tutte le istruzioni.

SV
Gratulerar Dig Till Ditt Köp. För att din baby ska få ett maximalt skydd och en optimal komfort är det viktigt att läsa hela bruksanvisningen noga och att följa anvisningarna.

DA
Tillykke med dit indkøb. For maksimal beskyttelse og bekvemmelighed for dit barn er det væsentligt, at du gennemlæser hele brugervejledningen omhyggeligt og følger alle instruktioner.

FI
Onnittelemme hankintaasi. Maksimaalisen suojan ja mukavuuden saamiseksi lapsellesi on tärkeää, että luet läpi koko käsikirjan huolellisesti ja seuraat kaikkia ohjeita.

PL
Gratulujemy zakupu. Aby zapewnić dziecku najwyższy poziom bezpieczeństwa i komfortu, należy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i ściśle jej przestrzegać.

NO
Gratulerer med ditt kjøp. For maksimal beskyttelse og komfort for barnet ditt, er det viktig at du leser gjennom hele bruksanvisningen nøye og følger alle anvisningene.

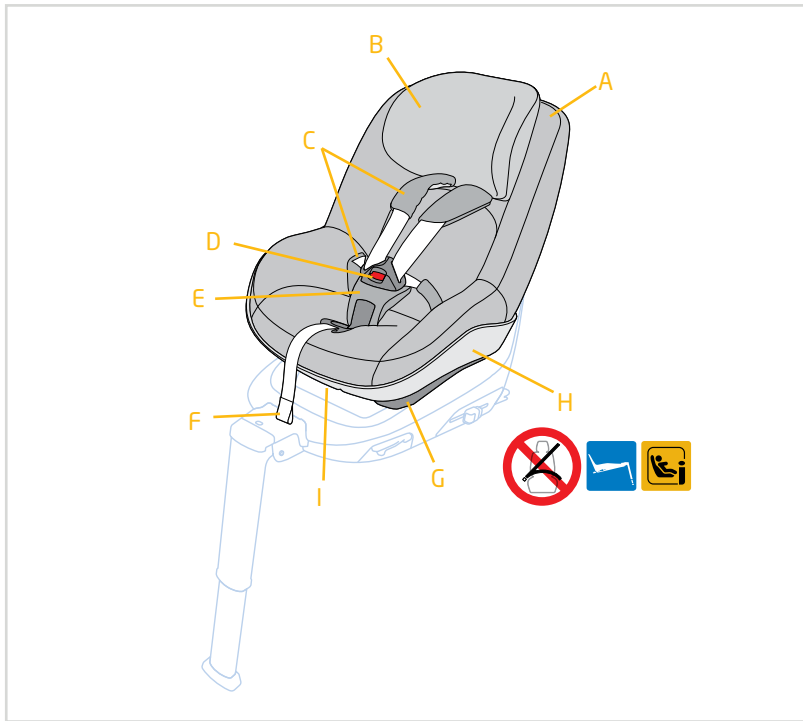
RU
Поздравляем Вас с покупкой. Для максимальной защиты и комфорта вашего ребенка важно прочитать всю инструкцию и следовали всем рекомендациям.

TR
atın aldığınız bu ürün için sizi tebrik ederiz. Çocuğunuzun maksimum koruma ve ideal konforu sağlamak için, tüm kılavuzu dikkatlice okumanız ve tüm talimatlara uymanız şarttır.

HR
Čestitamo vam na kupnji. Da biste djetetu zajamčili maksimalnu zaštitu i udobnost, morate pažljivo pročitati cijeli priručnik i slijediti sve upute.

SK
Blahoželáme k nákupu. Aby vaše dieťa malo maximálnu ochranu a pohodlie, je potrebné prečítať si pozorne celú príručku a dodržiavať všetky pokyny.





Index



3



21



27



31



EN	33
FR	34
DE	35
NL	36
IT	37
SV	38
DA	39
FI	40
PL	41
NO	42
RU	43
TR	44
HR	45
SK	46
BG	47
UK	48
HU	49
SL	50
ET	51
CZ	52
EL	53
RO	54
AR	55



EN Non-contractual photos FR Photos non contractuelles DE Fotos nicht bindend NL Niet-contractuele foto's
 IT Foto non contrattuali SV Bilderna kan avvika från den faktiska produkten DA Ikke-kontraktlige billeder FI Kuvat eivät ole
 sitovia PL Użyte zdjęcia służą tylko do prezentacji jako przykład NO Bilder kan avvike fra det faktiske produkt
 RU Фотография может отличаться от товара TR Fotoğraflar bağlayıcı değildir HR Neobvezujuće fotografije
 SK Skutočný výrobok sa môže od vyobrazeného líšiť BG Извъндоговорни снимки UK Фотографії, які не тягнуть
 договірних зобов'язань HU Tájékoztató jellegű fotók SL Nepogodbene fotografije ET Lepinguväälised pildid
 CZ Nesmluvní fotografie EL Οι εικόνες που χρησιμοποιούνται στον παρόντα οδηγό ενδέχεται να διαφέρουν
 από το πραγματικό προϊόν RO În funcție de model AR الصور غير التعاقدية



BG

Поздравления за Вашата покупка. За максимална защита и комфорт на Вашето дете, непременно прочетете внимателно цялото ръководство и следвайте всички инструкции.

UK

Вітаємо Вас з покупкою. Для максимального захисту і комфорту вашої дитини важливо, щоб ви прочитали всю інструкцію і слідували всім рекомендаціям.

HU

Gratulálunk vásasztásához. Gyermekének maximális védelme és optimális kényelme érdekében rendkívüli fontos, hogy figyelmesen elolvassa a kézikönyv egészét, és kövesse a benne szereplő utasításokat.

SL

Čestitke za vaš nakup. Da bi vašemu otroku omogočili največjo možno zaščito in optimalno udobje, je bistvenega pomena, da pozorno preberete celoten priročnik in upoštevate vsa navodila.

ET

Õnnitleme teid ostu puhul. Lapse maksimaalse kaitse ja mugavuse tagamiseks tutvuge hoolikalt kogu kasutusjuhendiga ja järgige kõiki juhiseid.

CZ

Gratulujeme k zakoupení vašeho výrobku. V zájmu zajištění maximální ochrany a optimálního pohodlí vašeho dítěte je důležité, abyste si celou příručku podrobně přečetli a dodrželi všechny uvedené pokyny.

EL

Συγχαρητήρια για την αγορά σας. Για την εξασφάλιση της μέγιστης δυνατής προστασίας και των υψηλών επιπέδων άνεσης του μωρού σας, σας συνιστούμε να διαβάσετε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο και να τηρείτε όλες τις οδηγίες που αναγράφονται σε αυτό.

RO

Felicitări pentru achiziționarea produsului. Este foarte important să citiți cu atenție întregul manual și să respectați instrucțiunile, pentru a asigura copilului dumneavoastră maximul de protecție și de confort.

AR

نهنك على شرائك هذا المنتج. لتأمين أقصى حماية وراحة لطفلك، من الأساسي أن تقوم بقراءة الدليل بأكمله بانتباه واتباع كافة التعليمات.

i

EN
Pearl Pro i-Size is a toddler car seat that complies with the new European regulation R129 i-Size, active from July 2013. i-Size aims at increasing children safety in car by promoting UNIVERSAL ISOFIX installation, by supporting rearward-facing travel up to minimum 15 months and by improving protection for head and neck. This toddler seat is part of a 3WayFamily providing a full mobility solution from birth until approx. 4 years. To learn more on i-Size, please connect on the website www.maxi-cosi.com

Category of your car seat: i-Size (67-105 cm, up to approx. 4 years)

Position of your car seat: rearward & forward facing

FR

Pearl Pro i-Size est un des premiers sièges auto qui répond à la nouvelle réglementation Européenne R129 i-Size, effective depuis juillet 2013. L'i-Size vise à améliorer la sécurité des enfants en voiture en imposant le système ISOFIX UNIVERSEL, en rendant la position dos à la route obligatoire jusqu'à 15 mois minimum et en améliorant la protection de la tête et du cou de l'enfant. Ce siège pour jeunes enfants fait partie de la 3WayFamily offrant une solution de mobilité optimale de la naissance jusqu'à environ 4 ans. Pour en savoir plus sur l'i-Size, connectez-vous sur le site internet www.maxi-cosi.com

Catégorie du siège auto : i-Size (67-105 cm - jusqu'à environ 4 année)

Position du siège auto : dos et face à la route

DE

Pearl Pro i-Size ist ein Kinderautositz, der die Anforderungen der seit Juli 2013 geltenden EU-Regelung R129 i-Size einhält. i-Size möchte die Sicherheit von Kindern in Fahrzeugen verbessern und sieht hierfür die Nutzung von UNIVERSAL ISOFIX-Kindersitzen, den rückwärts gerichteten Transport von Kindern bis zu einem Alter von 15 Monaten sowie die Optimierung des Kopf- und Halsschutzes vor. Dieser Kindersitz ist Bestandteil der 3WayFamily und stellt eine vollständige Mobilitätslösung von der Geburt bis etwa 4 Jahren bereit. Weitere Informationen zu i-Size finden Sie auf der Website www.maxi-cosi.com

Kategorie Ihres Autositzes: i-Size (67 - 105 cm - bis etwa 4 Jahr)

Position Ihres Autositzes: vorwärts und rückwärts gerichtet

NL

Pearl Pro i-Size is een van de eerste autostoeltjes dat voldoet aan de nieuwe Europese wetgeving R129 i-Size, die van kracht is gegaan vanaf juli 2013. i-Size heeft als doel de veiligheid van kinderen in de auto te vergroten door de UNIVERSAL ISOFIX-installatie te promoten, door het zitje achterwaarts te plaatsen tegen de rijrichting in tot minimaal 15 maanden en door de bescherming van het hoofd en de nek te verbeteren. Deze peuterstoel maakt deel uit van de 3WayFamily die een volledige mobiliteitsoplossing vanaf de geboorte tot ongeveer 4 jaar biedt. Voor meer informatie over i-Size: ga naar de website www.maxi-cosi.com

Categorie van uw autostoel: i-Size (67-105 cm - tot ong. 4 jaar)

i

Positie van uw autostoel: achterwaarts en voorwaarts gericht

IT

Pearl Pro i-Size è un seggiolino auto per bimbi piccoli che soddisfa la nuova norma europea R129 i-Size, in vigore da luglio 2013. i-Size mira ad aumentare la sicurezza dei bambini in macchina promuovendo l'installazione con ISOFIX UNIVERSALE, rendendo possibile l'installazione in senso contrario di marcia fino ad un minimo di 15 mesi e migliorando la protezione per testa e collo. Il seggiolino auto per bimbi piccoli fa parte della gamma di prodotti 3WayFamily, delle soluzioni che garantiscono la massima mobilità dalla nascita fino a 4 anni circa. Per maggiori informazioni su i-Size, collegarsi al sito www.maxi-cosi.com

Categoria del tuo seggiolino auto: i-Size (67-105 cm - fino a circa 4 anni)

Posizione del tuo seggiolino auto: in senso contrario e in senso di marcia

SV

Pearl Pro i-Size är en bilbarnstol som efterföljer de nya europeiska reglerna R129 i-Size, som gäller från juli 2013. I-Size avser att förbättra säkerheten för barn i bilar genom att föreskriva installation av systemet UNIVERSAL ISOFIX, genom att stödja bakåtvänt åkande för barn upp till minst 15 månaders ålder, vilket ökar skyddet för barnets huvud och nacke. Denna bilbarnstol är en del av 3WayFamily som ger en fullständig mobilitetslösning från födseln upp till ca. 4 års ålder. Gå in på www.maxi-cosi.com om du vill veta mer om i-Size.

Bilstolens kategori: i-Size (67 - 105 cm, upp till ca. 4 år)

Bilstolens position: bakåt- och framåtvänd

DA

Pearl Pro i-Size er et børnesæde, der overholder det nye europæiske regelsæt R129 i-Size, som trådte i kraft i juli 2013. Formålet med i-Size er at øge børns sikkerhed i bilen ved at fremme montage med universel Isofix, at støtte at børn op til mindst 15 måneder sidder i bagvendt stilling, og ved at beskyttelsen af hovedet og halsen bliver forbedret. Dette børnesæde er en del af 3WayFixfamilien, der giver dig en komplet mobilitetsløsning fra fødslen og op til 4 år. Du kan læse mere om i-Size på webstedet www.maxi-cosi.com

Dit børnesædes kategori: i-Size (67-105 cm, op til ca. 4 år)

Dit børnesædes position: fremadvendt og bagudvendt

FI

Pearl Pro i-Size on ensimmäisiä turvaistuimia, jotka ovat heinäkuussa 2013 voimaan tulleen Euroopan asetuksen R129 i-Size mukaisia. i-Size tähtää lasten turvallisuuden lisäämiseen autossa vaatiin UNIVERSAL ISOFIX -järjestelmää, tukemalla selkä menosuuntaan -asentoa vähintään 15 kuukauden ikään saakka ja parantaen lapsen pään ja niskan suojausta. Tämän turvaistuin on osa 3WayFamily-järjestelmää, joka tarjoaa täysin liikutettavan ratkaisun vastasyntyneistä aina noin 4 vuoden ikään saakka. Saat lisätietoja i-Sizesta vieraillemalla verkkosivustossa www.maxi-cosi.com

Turvaistuimen kategoria: i-Size (67-105 cm, enintään noin 4 vuotta)
Turvaistuimen sijoitus: selkä menosuuntaan tai kasvot menosuuntaan

PL
 Pearl Pro i-Size jest fotelikiem samochodowym dla małych dzieci zgodnym z nowym rozporządzeniem Komisji Europejskiej R129 i-Size, obowiązującym od lipca 2013 roku. Celem nowego rozporządzenia i-Size jest zwiększenie bezpieczeństwa dzieci w samochodzie, przy zastosowaniu UNIWERSALNEGO systemu montażu ISOFIX, umożliwieniu przewożenia dzieci tyłem do kierunku jazdy do 15 miesiąca życia i poprawie ochrony głowy i szyi. Ten fotelik wchodzi w skład rodziny produktów 3WayFamily i zapewnia pełną mobilność od urodzenia do około 4 roku życia. Więcej na temat i-Size na www.maxi-cosi.com

Kategoria fotelika samochodowego: i-Size (wzrost 67-105 cm, do ok. 4 lat)
Pozycja fotelika: tyłem i przodem do kierunku jazdy

NO
 Pearl Pro i-Size er et barnesete som er i overensstemmelse med den nye europeiske standarden R129 i-Size, gjeldende fra juli 2013. i-Size tar sikte på å øke barns sikkerhet i biler ved å fremme en UNIVERSELL ISOFIX-installasjon, ved å oppfordre til bruk av bakovervendt posisjon til barnet er minst 15 måneder, og ved å forbedre beskyttelse for hode og nakke. Dette barnesetet er en del av 3WayFamily som gir en full mobilitetsløsning fra fødsel til ca. 4 år. For å vite mer om i-Size, se nettstedet www.maxi-cosi.com

Barnesetets kategori: i-Size (67 - 105 cm, opp til ca. 4 år)
Barnesetets posisjon: bakovervendt og forovervendt

RU
 Pearl Pro i-Size является одним из автокресел для малышей, соответствующим новым европейским стандартам R129 i-Size, вступившим в силу с июля 2013 года. Стандарты i-Size направлены на повышение безопасности детей в автомобилях путем внедрения повсеместной установки систем UNIVERSELL ISOFIX с улучшенной защитой головы и шеи, а также путем введения общего правила перевозки детей в положении лицом назад до возраста как минимум 15 месяцев. Это автокресло для малышей является частью системы 3WayFamily, представляющее собой полностью мобильное решение для детей с момента их рождения и до достижения возраста прибл. 4 лет. Для получения более подробной информации о стандартах i-Size посетите наш сайт www.maxi-cosi.com

Категория вашего автокресла: i-Size (67-105 см, возраст прибл. до 4 лет)
Положение вашего автокресла: назад и вперед лицом

TR
 Pearl Pro i-Size, Temmuz 2013'ten itibaren geçerli olan yeni Avrupa yönetmeliği R129 i-Size'a uygun çocuk araç koltuğudur. i-Size UNIVERSELL ISOFIX bağlantısını teşvik ederek, minimum

15 aya kadar sürüş yönünün tersine seyahati destekleyerek ve kafa ile boyun korumasını iyileştirerek araç içinde çocuk emniyetini arttırmayı amaçlamaktadır. 3WayFamily'nin bir parçası olan bu çocuk koltuğu, bebeklikten yaklaşık 4 yaşına kadar çocuklar için tam bir mobilite çözümü sağlar. i-Size hakkında daha fazla bilgi için, lütfen www.maxi-cosi.com internet sitesini ziyaret edin.

Çocuk oto güvenlik koltuğunuzun kategorisi: i-Size (67-105 cm, yaklaşık 4 yaşa kadar)
Çocuk oto güvenlik koltuğunuzun konumu: sürüş yönüne ve sürüş yönünün tersine bakar konum

HR
 Pearl Pro i-Size je autosjedalica koja je u skladu s novim europskim propisom R129 i-Size, na snazi od srpnja 2013. Svrha i-Size je povećanje sigurnosti djece u automobilu promicanjem UNIVERSELL ISOFIX-a i putovanja u smjeru suprotnom od smjera vožnje do najmanje 15 mjeseci, te poboljšanja zaštite za glavu i vrat. Ova je autosjedalica za djecu dio sustava 3WayFamily koji pruža cjelovito mobilno rješenje od rođenja do približno 4 godine. Kako biste saznali više o i-Sizeu, posjetite internetsku stranicu www.maxi-cosi.com

Kategorija autosjedalice: i-Size (67 - 105 cm, do približno 4 godine)
Položaj autosjedalice: vožnja prema natrag i naprijed

SK
 Pearl Pro i-Size je autosedačka, ktorá vyhovuje novému európskemu predpisu R129 i-Size, platnému od júla 2013. Cieľom i-Size je zvýšiť bezpečnosť detí vo vozidle podporou inštalácie UNIVERZÁLNEHO SYSTÉMU ISOFIX, prevozu detí až do 15 mesiacov veku proti smeru jazdy a zlepšením ochrany hlavy a krku. Tá detská sedačka je súčasťou radu 3WayFamily, ktorý poskytuje úplné riešenie mobility od narodenia do približne 4 rokov dieťaťa. Detaily smernice i-Size nájdete na webovej stránke www.maxi-cosi.com

Kategória vašej detskej sedačky do auta: i-Size (67 - 105 cm, až do približne 4 rokov)
Položba vašej sedačky: smerom dozadu a smerom dopredu

BG
 Pearl Pro i-Size е столче за кола за малки деца, което отговаря на новия Европейски регламент R129 i-Size, валиден от юли 2013 г. i-Size има за цел да увеличи безопасността на децата в автомобила чрез инсталацията UNIVER-SAL ISOFIX, като насърчава пътуването в обърната назад позиция до минимум 15 месеца на детето, както и чрез повишаване на защитата за главата и врата. Столчето за кола е част от системата 3WayFamily, предлагаща пълно решение на мобилността от раждането до приблизително 4 години. За повече информация относно i-Size посетете уеб-сайта www.maxi-cosi.com

Категория на Вашето столче за кола: i-Size (67 - 105 cm, до прибл. 4 години)
Позиция на Вашето столче за кола: обърнато назад и напред

UK
 Pearl Pro i-Size є одним з автокрісел для малюків, що відповідають новим європейським стандартам R129 i-Size, які набрали чинності з липня 2013 року. Стандарти i-Size спрямовані на підвищення безпеки дітей у автомобілях шляхом впровадження повсюдного встановлення систем UNIVERSAL ISOFIX із поліпшеним захистом голови та шиї, а також шляхом введення загального правила перевезення дітей у положенні спиною до напрямку руху до досягнення віку, як мінімум, 15 місяців. Це автокрісло для малюків є частиною системи 3WayFamily, що представляє собою повністю мобільне рішення для дітей з моменту їх народження і до досягнення віку прибл. 4 років. Для отримання більш детальної інформації про стандарти i-Size відвідайте наш сайт www.maxi-cosi.com

Категорія вашого автокрісла: i-Size (67-105 см, вік прибл. до 4 років)

Положення вашого автокрісла: назад і вперед обличчям

HU
 A Pearl Pro i-Size olyan autós gyermekülés, amely megfelel a 2013 júliusától érvényben lévő európai R129 i-Size sz. szabályozásnak. Az i-Size célja a gyermekek biztonságának fokozása a gépkocsiban az UNIVERZÁLIS ISOFIX telepítés elterjesztése révén, lehetővé téve a menetiránnyal háttal történő utazást legalább 15 hónapos korig, a fej és a nyak védelmének fokozásával. A gyermekülés a 3WayFamily része, amely teljes mobilitási megoldás a születéstől kb. 4 éves korig. Ha többet szeretne tudni az i-Size szabályozásról, keresse fel a www.maxi-cosi.com webhelyet.

Autós gyerekülés kategóriája: i-Size (67 - 105 cm, kb. max. 4 éves korig)

Autós gyerekülés pozíciója: menetiránnyal ellentétes és menetiránnyal megegyező

SL
 Pearl Pro i-Size je otroški avtomobilski sedež, ki je skladen z novo evropsko uredbo R129 i-Size, veljavno od julija 2013. Namen te uredbe je povečati varnost otrok v avtomobilu s spodbujanjem UNIVERZALNE namestitve ISOFIX, z zavzemanjem za uporabo otroških avto sedežev, obrnjenih nasproti smeri vožnje, do najmanj 15 mesecev starosti in z izboljšanjem zaščite glavnice in vratu. Ta otroški avtosedež je del družine 3WayFamily, ki zagotavlja popolno mobilnost od rojstva do približno 4. leta starosti. Več informacij o i-Size poiščite na spletni strani www.maxi-cosi.com

Kategorija otroškega avto sedeža: i-Size (67-105 cm, up do približno 4. leta starosti)

Položaj otroškega avto sedeža: obrnjen nasproti smeri vožnje oz. obrnjen v smeri vožnje

ET
 Pearl Pro i-Size on üks esimesi väikelaste turvatoole, mis vastab 2013. aasta juulis

jõustunud Euroopa standardile R129 i-Size. i-Size'i eesmärk on suurendada laste turvalisust autos UNIVERSAALSE ISOFIX'i paigaldamise kaudu, toetades tänu pea ja kaela täiustatud kaitsele seljaga sõidu suunas reisimist kuni vähemalt 15 kuuni. See väikelaste turvatool kuu-lub 3WayFamily hulka, mis pakub täielikku liikuvuslahendust sünnist kuni ligikaudu 4 aastani. i-Size'i kohta lisateabe saamiseks minge veebilehele www.maxi-cosi.com

Turvatooli kategooria: i-Size (67-105 cm, kuni ligikaudu 4 aastani)

Turvatooli asend: selja ja näoga sõidusuunas

CZ
 Pearl Pro i-Size je autosedačka, která vyhovuje novému evropskému předpisu R129 i-Size, platnému od července 2013. Cílem i-Size je zvýšit bezpečnost dětí ve vozidle podporou instalace UNIVERZÁLNÍHO SYSTÉMU ISOFIX, převozu dětí až do 15 měsíce věku proti směru jízdy a zlepšením ochrany hlavy a krku. Tato dětská sedačka je součástí řady 3WayFamily, která poskytuje úplné řešení mobility od narození do zhruba 4 let dítěte. Více podrobností o i-Size se dozvíte na webových stránkách www.maxi-cosi.com

Kategorie vaší dětské sedačky do auta: i-Size (67 - 105 cm, až do zhruba 4 let)

Položa vaší sedačky: směrem dozadu a směrem dopředu

EL
 Το Pearl Pro i-Size είναι ένα κάθισμα αυτοκινήτου για νήπια που τηρεί τις απαιτήσεις του Ευρωπαϊκού Κανονισμού R129 i-Size, ο οποίος τέθηκε σε εφαρμογή τον Ιούλιο του 2013. Ο κανονισμός i-Size αποσκοπεί στην ενίσχυση της ασφάλειας των παιδιών στο αυτοκίνητο προωθώντας την εγκατάσταση του πρότυπου UNIVERZÁLIS ISOFIX, το οποίο υποστηρίζει την μετακίνηση με πρόσωπο προς τα πίσω για παιδιά ηλικίας τουλάχιστον έως 15 μηνών και βελτιώνει την προστασία για το κεφάλι και τον αυχένα. Αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου για νήπια είναι μέρος του 3WayFamily και παρέχει πλήρη κινητικότητα από τη γέννηση μέχρι περίπου 4 ετών. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον κανονισμό i-Size, παρακαλούμε επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας www.maxi-cosi.com

Κατηγορία του καθίσματος αυτοκινήτου σας: i-Size (67 - 105 cm, μέχρι περίπου 4 ετών)

Θέση του καθίσματος αυτοκινήτου σας: "στραμμένο προς τα πίσω και στραμμένο προς τα εμπρός"

RO
 Pearl Pro i-Size este un scaun auto pentru copiii mici care încep să umble, care corespunde noii norme europene R129 i-Size, în vigoare din iulie 2013. Obiectivul i-Size este de a crește siguranța copiilor în mașină prin promovarea montării UNIVERZÁLIS ISOFIX, prin susținerea

călătoriei în poziție opusă sensului de mers până la minim 15 luni și prin îmbunătățirea protecției pentru cap și gât. Scaunul auto pentru copiii mici care încep să umble face parte din gama 3WayFamily, asigurând o soluție completă de mobilitate, adecvată pentru nou-născuți și pentru copii până la aproximativ 4 ani. Pentru a afla mai multe despre i-Size, consultați pagina web www.maxi-cosi.com

Categoria scaunului dvs. auto: i-Size (67 - 105 cm, până la aprox. 4 ani)

Poziția scaunului dvs. auto: cu spatele către direcția de mers și cu fața către direcția de mers

AR
يمثل Pearl Pro i-Size مقعدًا للسيارة للأطفال في سن المشي يتوافق مع القانون الأوروبي الجديد R129 i-Size، الساري منذ يوليو 2013. ويهدف قانون i-Size إلى زيادة مستوى الأمان المتوفر للأطفال في السيارات عن طريق تحسين تركيب نظام التثبيت العالمي UNIVERSAL ISOFIX، من خلال توفير إمكانية الاستناد في وضعية مواجهة للخلف بحد أدنى للعمر يبلغ 15 شهرًا أثناء التنقل وتحسين مستوى الحماية للرأس والعنق. هذا المقعد المخصص للأطفال في سن المشي يمثل جزءًا من مجموعة 3WayFamily والتي تقدم حلاً متكاملًا للتنقل والحركة يغطي المرحلة العمرية التي تبدأ منذ الولادة وحتى عمر 4 سنوات. وللتعرف على مزيد من المعلومات عن i-Size، يرجى الاتصال بالموقع الإلكتروني www.maxi-cosi.com

فئة مقعد السيارة: 105 – 67 i-Size سم، حتى 4 سنوات تقريبًا)

الموضع المناسب لمقعد السيارة لديك:
الموضع المواجه للجزء الخلفي والموضع المواجه للجزء الأمامي من السيارة

EN

It is imperative to install your Pearl Pro i-Size on the dedicated Maxi-Cosi 3WayFix base. Please make sure you read the user manual of this base carefully.

FR

Il est impératif d'installer votre Pearl Pro i-Size sur l'embase Maxi-Cosi 3WayFix recommandée. Merci de lire attentivement la notice fournie avec l'embase.

DE

Es ist es zwingend erforderlich, den Pearl Pro i-Size auf der speziellen Maxi-Cosi 3WayFix-Basis zu installieren. Stellen Sie bitte sicher, dass Sie das Handbuch zu dieser Basis sorgfältig lesen.

NL

Gebruik de Pearl Pro i-Size alleen op de Maxi-Cosi 3WayFix base en lees de gebruiksaanwijzing hiervan aandachtig door.

IT

È assolutamente necessario installare il Pearl Pro i-Size sulla base Maxi-Cosi 3WayFix dedicata. Assicurarsi di leggere attentamente il manuale utente della base.

SV

Din Pearl Pro i-Size måste installeras på den avsedda Maxi-Cosi 3WayFix-basen. Läs basens bruksanvisning noggrant

DA

Det er absolut nødvendigt at montere Pearl Pro i-Size på en af de Maxi-Cosi 3WayFix-baser, som er beregnet til dette formål. Sørg for at læse brugervejledningen til denne base grundigt igennem.

FI

Pearl Pro i-Size on ehdottomasti kiinnitettävä autossa sille tarkoitettuun Maxi-Cosi 3WayFix-jalustaan. Lue tämän jalustan käyttöohje huolellisesti.

PL

Należy bezwzględnie przymocować fotelik Pearl Pro i-Size do specjalnej podstawy Maxi-Cosi 3WayFix. Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi przeznaczoną dla takiej podstawy.



EN

This child restraint is classified for "universal" use and is suitable for fixing into the seat position of the following cars:

IMPORTANT:

For a complete list of cars, please visit www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

FR

Ce dispositif de retenue pour enfants appartient à la catégorie "universel" et peut-être installé aux places assises des véhicules suivants :

IMPORTANT :

Pour obtenir une liste complète des véhicules, rendez-vous sur www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

DE

Das Gurtsystem ist für eine „universell“ Verwendung klassifiziert und für Befestigung am Sitz der folgenden Automodelle geeignet:

WICHTIG:

Eine komplette Liste der Fahrzeuge finden Sie unter www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

NL

Dit kinderautostoeltje is geclassificeerd voor "universeel" gebruik en is geschikt om vastgemaakt te worden op de zitplaatsen van de volgende auto's:

BELANGRIJK:

Voor een volledige lijst van auto's, ga naar www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

IT

Questo dispositivo di ritenuta per bambini è classificato per l'uso "universale" ed è adatto per il fissaggio sul sedile delle vetture seguenti:

IMPORTANTE:

Per un elenco completo delle vetture, vetture compatibili, visitare il sito www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

SV

Detta barnsäkerhetssystem klassificeras som "universal" användning och är lämpligt för montering på nedan angivna sittplatser i följande fordon:

VIKTIGT:

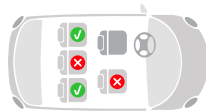
En fullständig lista över bilar finns på www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

DA

Denne barnefastholdelsesanordning er klassificeret til "universel" brug og egner sig til fastgørelse på følgende bilers siddepladser:

VIGTIGT:

En komplet liste over biler findes på www.maxi-cosi.com/car-fitting-list



Volkswagen
Golf 7

FI

Tällä lapsen turvaistuimella on käyttöluokitus "universaali" ja se sopii kiinnitettäväksi seuraavien autojen istuinpaikoille:

TÄRKEÄÄ:

Täydellinen lista autoista on nähtävissä osoitteessa www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

PL

Ten fotelik dla dzieci jest sklasyfikowany jako „uniwersalny” i nadaje się do zamocowania do fotela samochodowego w następujących samochodach:

WAŻNE:

Pełną listę samochodów można znaleźć pod adresem www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

NO

Dette barnesikkerhetssystemet er klassifisert for "universell" bruk og er egnet for montering på bilseter i følgende kjøretøy:

VIKTIG:

For en fullstendig liste over biler, besøk www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

RU

Это детское кресло классифицируется для использования как «универсальное» и подходит для крепления на сиденья следующих автомобилей:

ВАЖНО:

Полный список автомобилей доступен на www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

TR

Bu çocuk oto güvenli koltuğu "evrensel" kullanım için sınıflandırılmıştır ve aşağıdaki araçların koltuk konularına sabitlenmeye uygundur:

ÖNEMLİ:

Eksiksiz araç listesi için lütfen www.maxi-cosi.com/car-fitting-list adresini ziyaret edin

HR

Ovaj sustav vezivanja pojaseva je klasificiran za "univerzalnu" uporabu te je prikladan za učvršćivanje na sjedala sljedećih automobila:

VAŽNO:

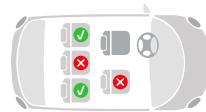
Za kompletan popis automobila molimo posjetite www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

SK

Tento detský zadržovací systém je klasifikovaný na „polouniverzálne“ použitie a je vhodný na zabezpečenie polohy sedačky v nasledujúcich vozidlách:

DŮLEŽITÉ:

Úplný zoznam automobilov nájdete na www.maxi-cosi.com/car-fitting-list



Volkswagen
Golf 7





BG

Тази система за обезопасяване на деца е класифицирана за „универсална“ употреба и е подходяща за закрепване към местата за сядане на следните автомобили:

ВАЖНО:

За пълен списък на автомобилите посетете www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

UK

Ця система утримання дитини класифікується як така, що призначена для «універсального» використання та підходить для фіксації на місцях сидіння таких автомобілів:

ВАЖЛИВО:

Повний список автомобілів доступний на www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

HU

Jelen gyermekbiztonsági eszköz univerzális használatúnak minősül, és a következő járművekbe szerelhető be:

FONTOS:

A járművek teljes listája ügyében látogassa meg a www.maxi-cosi.com/car-fitting-list webhelyet.

SL

Otroški varnostni sedež je razvrščen za »univerzalno« uporabo in je primeren za namestitev na sedeže naslednjih avtomobilov:

POMEMBNO:

Za popoln seznam avtomobilov obiščite stran www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

ET

See lapse turvasüsteem on klassifitseeritud universaalseks kasutamiseks ja sobib kinnitamiseks järgmiste autode istmetele:

TÄHTIS!

Täieliku sõidukite nimekirja leiate veebisaidilt www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

CZ

Tento zádržný systém pro děti je určen pro „univerzální“ použití a je vhodný k připevnění na sedadla následujících vozidel:

DŮLEŽITÉ:

Úplný seznam vozidel naleznete na webu www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

EL

Αυτό το σύστημα συγκράτησης παιδιών ανήκει στην κατηγορία "ημι-γενικής" χρήσης και είναι κατάλληλο για προσαρμογή στα καθίσματα των ακόλουθων αυτοκινήτων:

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

Για τον πλήρη κατάλογο των αυτοκινήτων, παρακαλούμε επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.maxi-cosi.com/car-fitting-list



Volkswagen
Golf 7



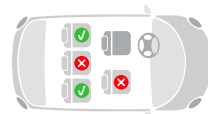
RO

Dispozitivul de reținere a copilului este clasificat ca sistem pentru uz "universal", el fiind potrivit pentru a fixa poziția scaunului în următoarele autovehicule:

IMPORTANT:

Pentru lista completă a autovehiculelor, vă rugăm să vizitați www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

AR



Volkswagen
Golf 7

هذا النظام لتأمين الطفل مصنف للاستخدام المقتصر على فئة الكراسي "الشاملة"، ويصلح للتثبيت في موضع المقعد الموجود في السيارات التالية:

هام:
للحصول على القائمة الكاملة للسيارات، يُرجى زيارة الموقع الإلكتروني www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

EN
INSTRUCTIONS FOR USE
FR
MODE D'EMPLOI
DE
GEBRAUCHSANWEISUNG
NL
GEBRUIKSAANWIJZING
IT
ISTRUZIONI D'USO
SV
ANVÄNDARINSTRUKTIONER
DA
BRUGSANVISNING
FI
KÄYTTÖOHJEET
PL
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NO
BRUKSANVISNING
RU
ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

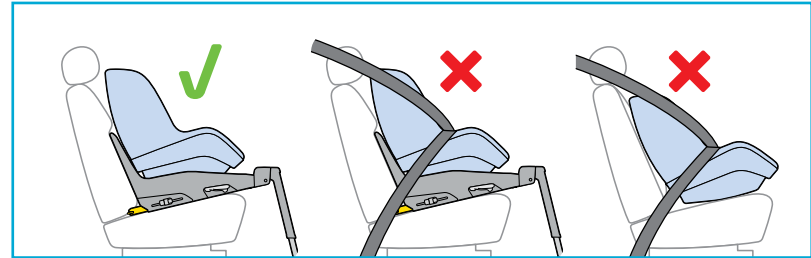
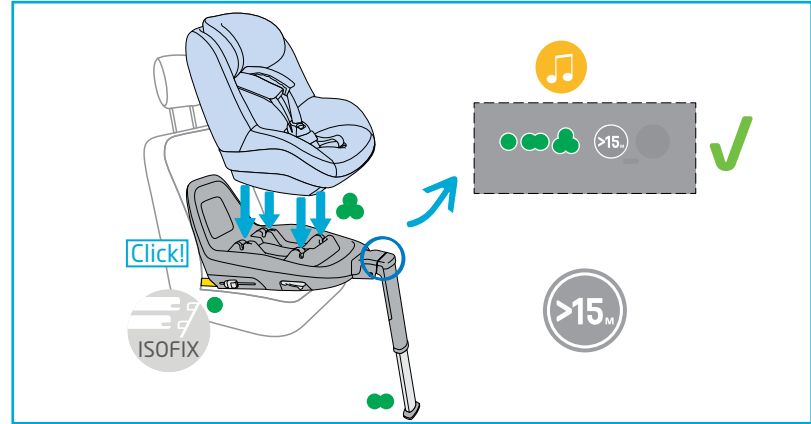
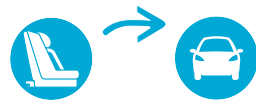
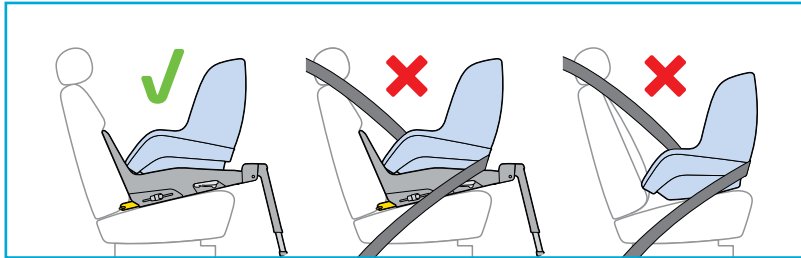
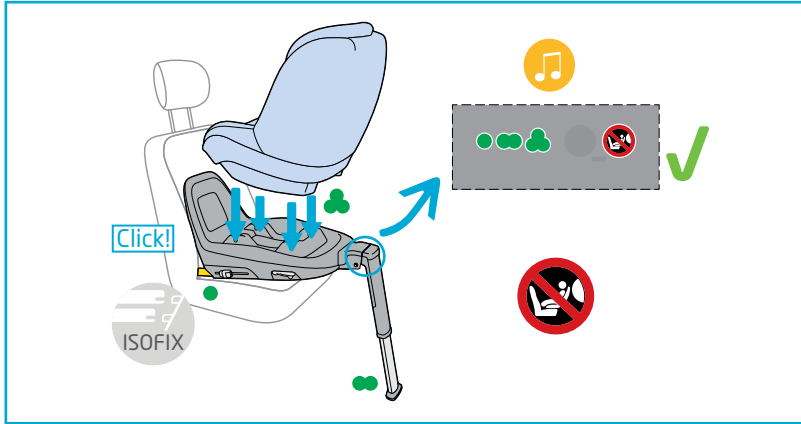
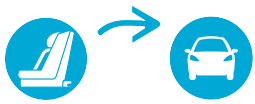
TR
KULLANIM TALIMATLARI
HR
UPUTSTVO ZA UPORABU
SK
INŠTRUKCIE NA POUŽITIE
BG
ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА
UK
ІНСТРУКЦІЯ ПО ЗАСТОСУВАННЮ
HU
HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK
SL
NAVODILA ZA UPORABO
ET
KASUTUSJUHEND
CZ
INSTRUKCE K POUŽITÍ
EL
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ
RO
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
AR
تعليمات الاستعمال

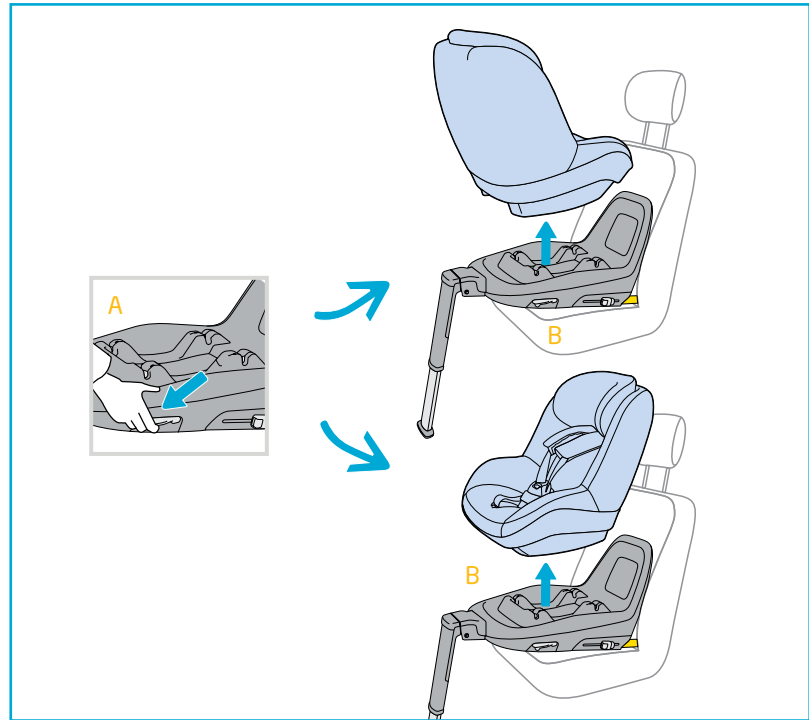
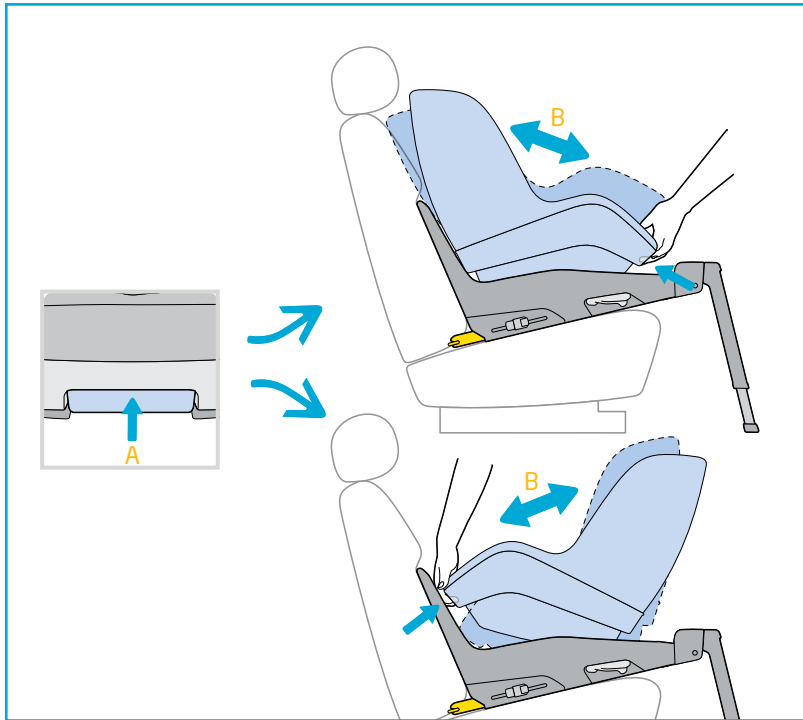


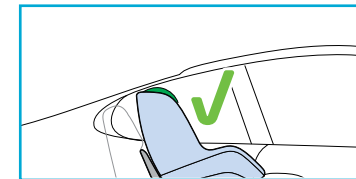
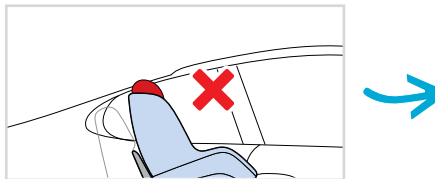
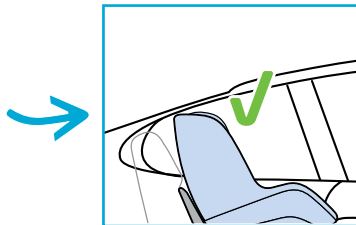
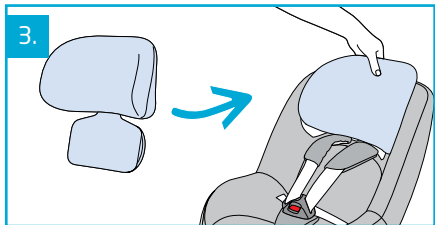
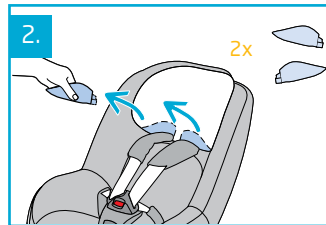
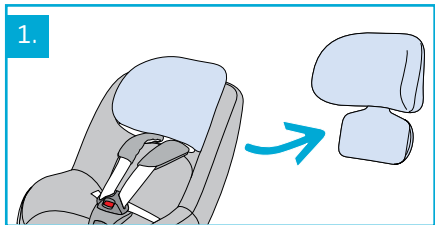
EN	Ready to go	TR	Gitmeye hazır
FR	Prêt à partir	HR	Spremni za pokret
DE	Bereit zur Abfahrt	SK	Pripravený na jazdu
NL	Klaar om te gaan	BG	Готови за пътуване
IT	Si parte	SK	Готовність до поїздки
SV	Redo att åka	HU	Indulásra kész
DA	Klar til at tage af sted	SL	Pripravljen za vožnjo
FI	Valmiina lähtöön	ET	Valmis
PL	Gotowy do użycia	CZ	Připraveno k jízdě
NO	Klar til å gå	EL	Έτοιμοι για αναχώρηση
RU	Готов к поездке	RO	Gata de plecare
		AR	الاستعداد للذهاب



www.maxi-cosi.com



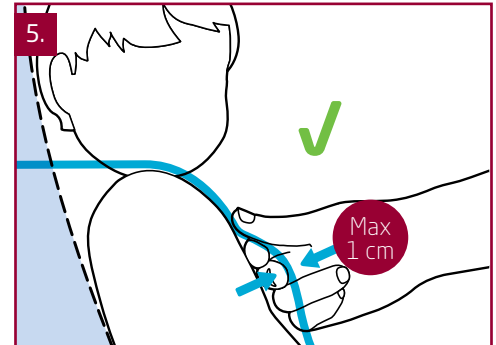
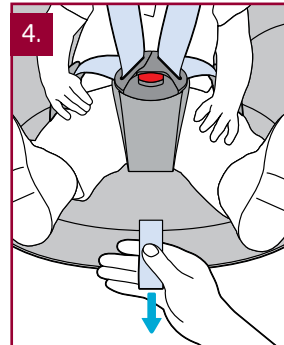
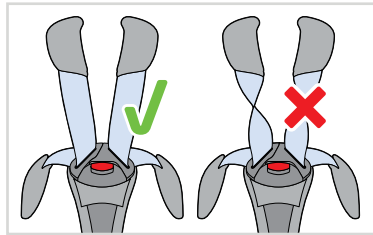
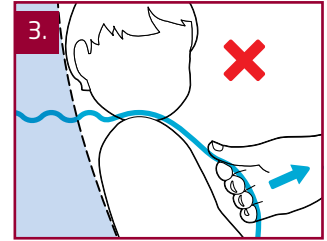
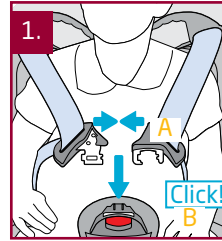
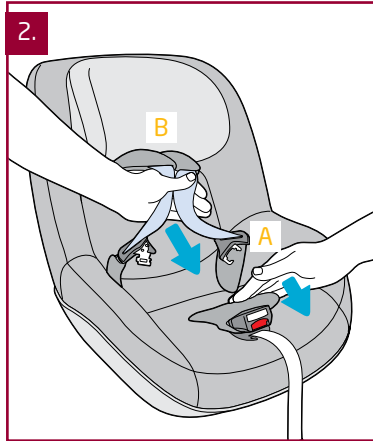
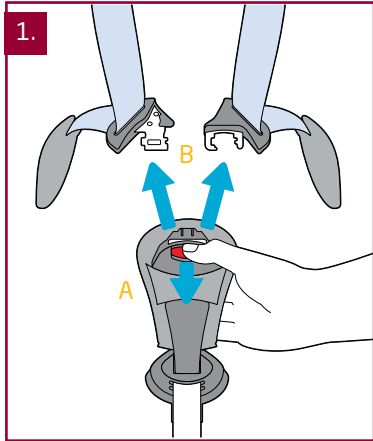


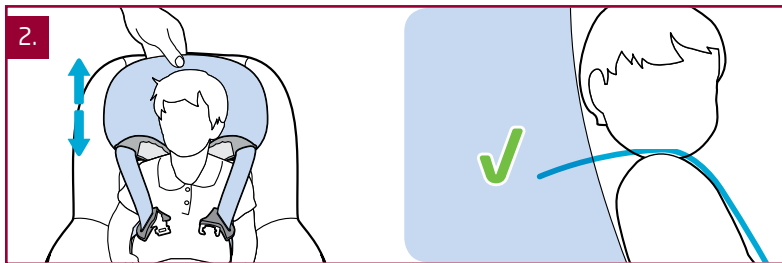
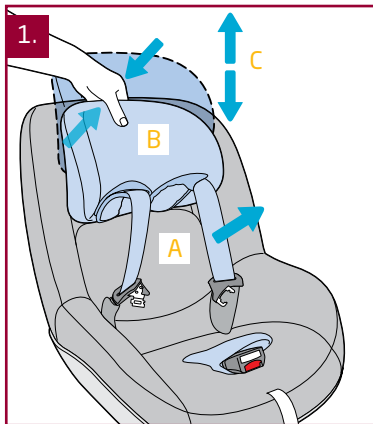


- | | |
|--|-----------------------------|
| EN Child installation | TR Çocuğun yerleştirilmesi |
| FR Installation de l'enfant | HR Stavljanje djeteta |
| DE Anchnallen des Kindes | SK Inštalácia pre deti |
| NL Plaatsen van het kind | BG Монтиран продукт за деца |
| IT Accomodare il bambino | UK Розміщення дитини |
| SV Placera barnet | HU Gyermek behelyezése |
| DA Barneinstallation | SL Namestitev otroka |
| FI Lapsen asettaminen | ET Lapse paigutamine |
| PL Umieszczanie i zabezpieczenie dziecka | CZ Umístění dítěte |
| NO Plassering av barnet | EL Τοποθέτηση του παιδιού |
| RU Размещение ребенка | RO Introducerea copilului |
| | AR تثبيت الطفل |



www.maxi-cosi.com

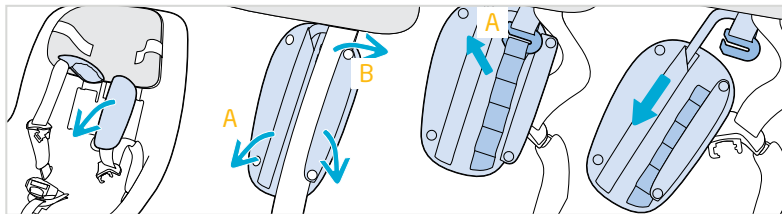
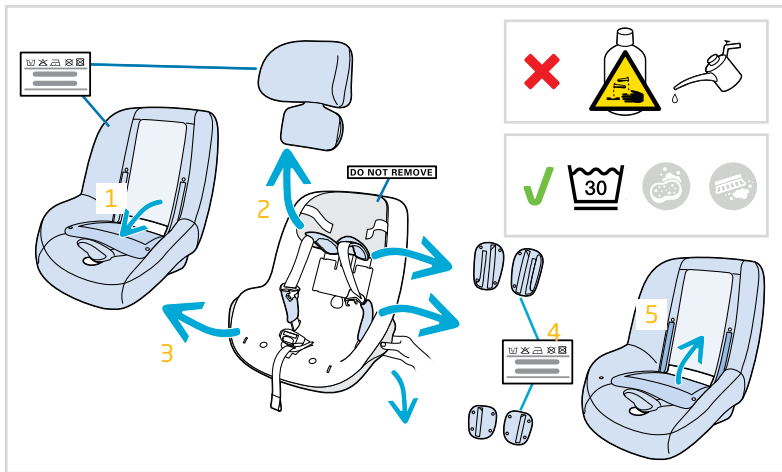




EN	Washing	HR	Pranje
FR	Lavage	SK	Pranie
DE	Reinigung	BG	Почистване
NL	Reinigen	UK	Прання
IT	Lavaggio	HU	Mosás
SV	Tvättråd	SL	Pranje
DA	Vask	ET	Pesemine
FI	Pesu	CZ	Praní
PL	Czyszczenie	EL	Πλύσιμο
NO	Rengjøring	RO	Spălare
RU	Чистка	AR	غسل
TR	Yıkama		



www.maxi-cosi.com



- A - Cover (fabric)
- B - Adjustable headrest
- C - Shoulder and lap belts with removable belt pads
- D - Belt buckle
- E - Crotch strap with belt pad
- F - Belt tensioner strap
- G - Mounting bars for 3WayFix
- H - Flexible plastic rim
- I - Recline handle

SAFETY

General instructions

1. The car seat is for car use only.
2. The car seat is developed for an intensive use of approximately 10 years.
3. We advise to check the expanded polystyrene (EPS) parts regularly for damages.
4. Install the Pearl Pro i-Size in a rearward-facing position on a 3wayFix when your child is between 67 and 105 cm.
5. You may install the Pearl Pro i-Size in a forward-facing position on a 3wayFix when your child is older than 15 months. However, Maxi-Cosi recommends to use the Pearl Pro i-Size as long as possible rearward-facing.
6. Make sure the headrest is adjusted to the proper height.
7. Make sure you can fit no more than one

finger between the harnesses and your child (1 cm).

8. The cover and the shoulder pads can be removed for washing.

WARNING:

When using the Pearl Pro i-Size in a rearward-facing position, the maximal recline position may only be used for a child with a maximum length of 97 cm.

- A - Housse
- B - Appui-tête réglable
- C - Harnais pectorale et ventrale avec protège-harnais amovible
- D - Boucle du harnais
- E - Sangle d'entrejambe avec protège-bretelle
- F - Sangle pour tendre les bretelles
- G - Axes de fixation pour le 3wayFix
- H - Bord en plastique flexible
- I - Poignée de réglage de l'inclinaison

SÉCURITÉ

Généralités du siège-auto

1. Utilisez le siège-auto uniquement dans la voiture.
2. Le siège-auto est conçu pour un usage intensif d'environ 10 ans.
3. Nous vous recommandons de vérifier régulièrement l'état des pièces en polystyrène expansé (EPS).
4. Si votre enfant a une taille comprise entre 67 et 105 cm, placez le Pearl Pro i-Size dans le sens inverse de la marche sur la base 3wayFix.
5. Le Pearl Pro i-Size peut être positionné face à la route sur un 3wayFix si votre enfant a plus de 15 mois. Cependant, Maxi-Cosi recommande d'utiliser le plus longtemps possible le Pearl Pro i-Size dos à la route.

6. Contrôlez que l'appui-tête soit réglé à la bonne hauteur.
7. L'espace entre votre bébé et le système de harnais doit avoir au maximum l'épaisseur d'un doigt (1 cm).
8. La housse et les fourreaux peuvent être enlevés pour le lavage.

AVERTISSEMENT:

En cas d'utilisation du Pearl Pro i-Size dos à la route, la position allongée maximale est autorisée pour un enfant de maximum 97 cm.

- A - Bezug
- B - Verstellbare Kopfstütze
- C - Schulter- und Beckengurt mit abnehmbaren Gurtpolstern
- D - Gurtschloss
- E - Gurt mit Schlosspolster
- F - Gurtstraffer
- G - Befestigungsstäbe für die 3wayFix-Basis
- H - Biegsamer Kunststoffschalenrand
- I - Verstellgriff

SICHERHEIT

Allgemeine Informationen

1. Verwenden Sie den Kinderautositz ausschließlich in Fahrzeugen.
2. Der Kindersitz wurde für eine intensive Nutzung über einem Zeitraum von etwa 10 Jahren entwickelt.
3. Wir raten dazu, die Teile aus expandiertem Polystyrol (EPS) regelmäßig auf Schäden zu prüfen.
4. Wenn Ihr Kind zwischen 67 und 105 cm groß ist, befestigen Sie den Pearl Pro i-Size entgegen der Fahrtrichtung auf einer 3wayFix-Basis.
5. Der Pearl Pro i-Size darf nur dann in Fahrtrichtung auf einer 3wayFix-Basis befestigt werden, wenn Ihr Kind älter als 15 Monate ist. Maxi-Cosi empfiehlt jedoch, den

Pearl Pro i-Size möglichst lange entgegen der Fahrtrichtung zu verwenden.

6. Vergewissern Sie sich, dass die Kopfstütze auf die richtige Höhe eingestellt ist.
7. Achten Sie darauf, dass der Raum zwischen Ihrem Kind und den Gurten nicht mehr als eine Fingerbreite (1 cm) beträgt.
8. Der Bezug sowie die Schulterpolster sind zur Reinigung abnehmbar.

WARNUNG:

Bei Verwendung des Pearl Pro i-Sizes entgegen der Fahrtrichtung ist die Schlafposition nur für Kinder mit einer Größe von max. 97 cm erlaubt.

- A - Bekleding
- B - Verstelbare hoofdsteun
- C - Schouder- en heupgordels met afneembare gordelbeschermers
- D - Gordelslot
- E - Tussenbeengordel met gordelbeschermer
- F - Band om de gordels aan te spannen
- G - Bevestigingsstaven voor de 3wayFix
- H - Flexibele kunststof rand
- I - Verstelhandgreep

VEILIGHEID

Algemene instructies

1. Gebruik het autostoeltje uitsluitend in de auto.
2. De autostoel is ontwikkeld voor intensief gebruik gedurende ongeveer 10 jaar.
3. We raden u aan om de onderdelen van geëxpandeerd polystyreen (EPS) regelmatig te controleren op beschadiging.
4. Plaats de Pearl Pro i-Size tegen de rijrichting in op een 3wayFix wanneer je kind tussen de 67 en 105 cm is.
5. De Pearl Pro i-Size mag in een voorwaartse richting op een 3wayFix geplaatst worden wanneer je kind ouder is dan 15 maanden. Echter, Maxi-Cosi adviseert om de Pearl Pro i-Size zolang mogelijk achterwaarts te gebruiken.

6. Controleer of de hoofdsteun op de juiste hoogte is afgesteld.
7. Houd maximaal een vingerdikte (1cm) speling tussen de gordels en je baby.
8. De hoes en de schouderpads kunnen worden verwijderd om te wassen.

WAARSCHUWING:

Bij gebruik van de Pearl Pro i-Size in achterwaartse richting is de maximale slaapstand toegestaan voor een kind tot maximaal 97 cm lengte.

- A - Rivestimento
- B - Poggiatesta regolabile
- C - Cintura per le spalle e la fascia lombare, con spillacci protettivi amovibili
- D - Fibbia della cintura
- E - Cintura spartigambe con involucro di protezione
- F - Fascia per tendere le cinture
- G - Barre di aggancio per la base 3wayFix
- H - Bordo flessibile in materiale plastico
- I - Dispositivo di reclinazione

SICUREZZA

Informazioni generali

1. Il seggiolino auto è inteso solo per l'uso in auto.
2. Il seggiolino auto è stato sviluppato per un uso intensivo di circa 10 anni.
3. Si consiglia di ispezionare regolarmente le parti in polistirene espanso (EPS) alla ricerca di eventuali danni.
4. Se l'altezza del bambino è compresa tra i 67 e i 105 cm, installare il Pearl Pro i-Size in senso contrario di marcia su una base 3wayFix.
5. Il Pearl Pro i-Size può essere installato in senso di marcia su una base 3wayFix se il bambino ha più di 15 mesi. Tuttavia, Maxi-Cosi consiglia di utilizzare il più a lungo possibile il

Pearl Pro i-Size posto in senso contrario alla direzione di marcia.

6. Controllate che il poggiatesta sia regolato all'altezza giusta.
7. Non lasciare mai più di un dito (1 cm) di spazio tra le cinture e il vostro bebè.
8. Il rivestimento e gli spillacci possono essere rimossi per essere lavati.

AVVERTENZA:

Quando si usa il Pearl Pro i-Size in senso contrario di marcia, la posizione di reclinazione massima è consentita solo per i bambini fino a 97 cm di altezza.

- A - Klädsel
- B - Justerbart huvudstöd
- C - Axel- och höftbälten med avtagbara bältesskydd
- D - Spänne
- E - Grenband med bältesskydd
- F - Bältesspänningsrem
- G - Monteringsskenor för 3wayFix
- H - Flexibel plastkant
- I - Lutningshandtag

SÄKERHET

Generella instruktioner

1. Bilbarnstolen ska endast användas i bilen.
2. Bilbarnstolen är utvecklad för intensiv användning i ca 10 år.
3. Vi rekommenderar att du kontrollerar polystyrendelarna (EPS) regelbundet för skador.
4. Installera Pearl Pro i-Size i en bakåtvänd position på en 3wayFix när barnet är mellan 67 och 105 cm.
5. Du kan installera Pearl Pro i-Size i en framåtvänd position på en 3wayFix när barnet är äldre än 15 månader. Men Maxi-Cosi rekommenderar att använda Pearl Pro i-Size bakåtvänd så länge som möjligt.
6. Kontrollera att nackstödet sitter i rätt höjd.
7. Ha en marginal som är max ett finger (1 cm) mellan bältena och barnet.

8. Överdraget och axelskydden kan tas av och tvättas.

VARNING:

När du använder Pearl Pro i-Size i en bakåtvänd position, får den maximala lutningspositionen endast användas för ett barn som är högst 97 cm.

- A - Betræk
- B - Indstillelig nakkestøtte
- C - Skulder- og hofteseler med aftagelige selebeskyttere
- D - Selespænde
- E - Skridtsele med selebeskytter
- F - Selestrammer
- G - Monteringsstænger til 3wayFix
- H - Bøjelig plastkant
- I - Rygstøttehåndtag

SIKKERHED

Generelle instruktioner

1. Autostolen er kun beregnet til brug i en bil.
2. Autostolen er udviklet til intensiv brug i en periode på ca. 10 år.
3. Vi anbefaler, at man med jævne mellemrum kontrollerer delene af ekspanderet polystyren (EPS) for skader.
4. Sæt Pearl Pro i-Size bagudvendt på en 3wayFix, hvis dit barn måler mellem 67 og 105 cm.
5. Du kan anbringe Pearl Pro i-Size fremadvendt på en 3wayFix, når dit barn er mere end 15 måneder. Maxi-Cosi anbefaler imidlertid, at man bruger Pearl Pro i-Size bagudvendt så længe som muligt.
6. Sørg for, at nakkestøtten er indstillet til den rigtige højde.

7. Der skal højst være et mellemrum på en fingerbredde (1 cm) mellem selerne og babyen.
8. Overtrækket og skulderpuderne kan tages af og vaskes.

ADVARSEL:

Når Pearl Pro i-Size bruges bagudvendt, må den mest tilbagelænedede position kun bruges til et barn med en længde på højst 97 cm.

- A - Kangas
- B - Säädettävä päätuki
- C - Olka- ja lantiovyöt, joissa irrotettavat suojukset.
- D - Turvavyön lukko
- E - Jalkojen väliin tuleva vyö ja suojuus
- F - Turvavyön säätöhihna
- G - 3wayFixin kiinnitystangot
- H - Taipuisa muovireuna
- I - Kahva

TURVALLISUUS

Pearl Pro i-Sizein yleisohjeet

1. Turvaistuin on tarkoitettu vain autokäyttöön.
2. Turvaistuin on kehitetty noin 10 vuoden intensiivistä käyttöä varten.
3. On suositeltavaa tarkistaa paisutetusta polystyreenistä (EPS) valmistetut osat säännöllisesti vaurioiden varalta.
4. Asenna Pearl Pro i-Size selkä menosuuntaan 3wayFixiin, jos lapsen pituus on välillä 67 ja 105 cm.
5. Asenna Pearl Pro i-Size kasvot menosuuntaan 3wayFixiin, jos lapsi on yli 15 kk. Maxi-Cosi suosittelee Pearl Pro i-Sizein käyttämistä selkä menosuuntaan päin mahdollisimman pitkään.
6. Varmista, että pääntuki on säädetty oikeaan

korkeuteen.

7. Turvavyön ja lapsen välissä saa olla korkeintaan sormen paksuinen (1 cm) tila.
8. Päällinen ja olkavöiden pehmusteet voidaan poistaa pesua varten.

VAROITUS:

Kun käytät Pearl Pro i-Sizeia selkä menosuuntaan, maksimaalista lepoasentoa saa käyttää vain lapselle, jonka pituus on enintään 97 cm.

- A - Tapicerka
- B - Regulowany zagłówek
- C - Barkowe i biodrowe pasy uprząży ze zdejmowanymi ochroniaczami
- D - Klamra pasa
- E - Pas krokowy z ochroniaczem
- F - Pas szybkiej regulacji długości uprząży
- G - Uchwyty mocujące na 3wayFix
- H - Elastyczne gumowe wykończenie
- I - Uchwyt do regulacji siedziska

BEZPIECZEŃSTWA

Ogólne instrukcje

1. Fotelik samochodowy należy używać jedynie w samochodzie.
2. Model fotelika stworzono z myślą o intensywnym użytkowaniu przez okres około 10 lat.
3. Zalecamy regularne sprawdzanie, czy nie doszło do uszkodzenia elementów wykonanych ze styropianu (EPS).
4. Należy zamontować Pearl Pro i-Size w pozycji tyłem do kierunku jazdy na 3wayFix, jeżeli wzrost dziecka mieści się w przedziale między 67 a 105 cm.
5. Jeżeli dziecko jest starsze niż 15 miesięcy, można zamontować Pearl Pro i-Size w pozycji przodem do kierunku jazdy na 3wayFix. Maxi-Cosi zaleca użytkowanie fotelika Pearl

Pro i-Size przez jak najdłuższy okres czasu w pozycji tyłem do kierunku jazdy.

6. Należy sprawdzić, czy zagłówek znajduje się na odpowiedniej wysokości.
7. Upewnić się, że między pasami a dzieckiem nie ma luzu większego niż na grubość palca (1 cm).
8. Tapicerkę i ochroniacze pasów można zdejmować do prania.

OSTRZEŻENIE:

Jeżeli dziecko znajduje się w pozycji tyłem do kierunku jazdy, należy wyłączyć przednią poduszkę powietrzną przynależną do miejsca montażu fotelika.

- A - Trekk
- B - Justerbar hodestøtte
- C - Skulder og hoftebelte med beltebeskyttere som kan tas av
- D - Beltelås
- E - Belte mellom bena med beltebeskytter
- F - Beltestrammer
- G - Tverrliggere for montering på 3wayFix
- H - Fleksibel kant av kunststoff
- I - Utløsningsknapp

SIKKERHET

Generelle anvisninger

1. Bilsetet er kun for bruk i bil.
2. Bilsetet er utviklet for intensiv bruk på om lag 10 år.
3. Vi anbefaler deg til å regelmessig se etter skader på ekspandert polystyren (EPS).
4. Installer Pearl Pro i-Size i bakover vendt posisjon på en 3wayFix når barnet ditt er mellom 67 og 105 cm.
5. Du kan installere Pearl Pro i-Size i fremover vendt posisjon på en 3wayFix når barnet ditt er eldre enn 15 måneder. Maxi-Cosi anbefaler derimot å bruke Pearl Pro i-Size bakover vendt så lenge som mulig.
6. Pass på at hodestøtten er justert til riktig høyde.

7. Maksimalt mellomrom mellom beltene og babyen er én fingerbredde (1 cm).
8. Trekket og skulderputene kan fjernes for å vaskes.

ADVARSEL:

Når Pearl Pro i-Size brukes i bakover vendt posisjon, skal maksimal hvilestilling kun brukes for barn med en maksimal lengde på 97 cm.

- A - Чехол
- B - Регулируемый подголовник
- C - Плечевые и поясные ремни со снимаемыми подушками
- D - Замок ремня безопасности
- E - Паховый ремень с подушкой на ремень
- F - Натяжитель ремня безопасности
- G - Монтажные стойки для 3wayFix
- H - Гибкий пластиковый ободок
- I - Ручка для откидывания сиденья

БЕЗОПАСНОСТЬ

Общие инструкции

1. Автомобильное кресло предназначены только для использования в автомобиле.
2. Автомобильное кресло разработано для интенсивного использования около 10 лет.
3. Мы советуем регулярно проверять части из пенополистирола (EPS) на предмет повреждений.
4. Установите Pearl Pro i-Size в положении лицом назад на 3wayFix, если рост ребенка от 67 до 105 см.
5. Вы можете установить Pearl Pro

- i-Size в положение лицом вперед на 3wayFix, если ребенку больше 15 месяцев. Однако, Maxi-Cosi рекомендует использовать Pearl Pro i-Size по возможности дольше в положении лицом назад.
6. Убедитесь, что подголовник отрегулирован соответствующим образом.
 7. Убедитесь, что между малышом и ремнями зазор не более одного пальца (1 см).
 8. Обивку и подплечники можно снять для стирки.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Используя Pearl Pro i-Size в положении лицом в противоположном движению направлению, максимальное положение отклонения можно использовать только если рост ребенка не превышает 97 см.

- A - Kılıf
- B - Ayarlanabilir baş desteği
- C - Çıkarılabilen kemer pedi, omuz ve kalça kemerleri
- D - Kemer tokası
- E - Kemer destekli bacak arası kayışı
- F - Kemerleri gerdirmek için kayış
- G - 3wayFix montaj çubukları
- H - Esnek plastik kasnak
- I - Yatırma kolu

GÜVENLİK

Genel talimatlar

1. Çocuk oto güvenlik koltuğu sadece arabada kullanım içindir.
2. Çocuk oto güvenlik koltuğu, yaklaşık 10 yıllık yoğun kullanım için geliştirilmiştir.
3. Genleştirilmiş polistiren (EPS) parçaların hasar açısından düzenli olarak kontrol edilmesi önerilir.
4. Çocuğunuzun boyu 67 ila 105 cm aralığındayken Pearl Pro i-Size oto güvenlik koltuğunu 3wayFix baza üzerine arkaya dönük olarak yerleştirin.
5. Çocuğunuz 15 ayı geçtikten sonra Pearl Pro i-Size oto güvenlik koltuğunu 3wayFix baza üzerinde öne dönük olarak yerleştirebilirsiniz. Maxi-Cosi, Pearl Pro i-Size oto güvenlik koltuğunu olabildiğince uzun süre arkaya dönük olarak kullanmanızı önermektedir.

6. Baş dayanağının doğru yüksekliğe ayarlı olduğundan emin olun.
7. Bebeğiniz ve kemer arasında en fazla bir parmak (1 cm) kalınlığında boşluk tutunuz.
8. Kılıf ve omuz yastıkları yıkamak için çıkarılabilir.

UYARI:

Pearl Pro i-Size oto güvenlik koltuğunu arkaya dönük pozisyonda kullanırken, maksimum yaslanma pozisyonu yalnızca boyu en fazla 97 cm olan bir çocuk için kullanılabilir.

- A - Navlaka
- B - Prilagodljivi naslon za glavu
- C - Pojasevi za ramena i krilo s pomičnim jastučićima pojasa
- D - Kopča pojasa
- E - Vrpca za prepone s jastučićem pojasa
- F - Vrpca zatezača pojasa
- G - Prečke za montiranje za 3wayFix
- H - Fleksibilni plastični rub
- I - Ručica za spuštanje naslona

SIGURNOST

Opće upute

1. Autosjedalica namijenjena je za korištenje isključivo u automobilu.
2. Autosjedalica razvijena je za intenzivnu uporabu tijekom otprilike 10 godina.
3. Savjetujemo Vam da redovito provjeravate dijelove od ekspaniranog poliestirena (EPS) zbog oštećenja.
4. Postavite Pearl Pro i-Size u smjeru prema naprijed na 3wayFix ako je vaše dijete dužine između 67 i 105 cm.
5. Možete postaviti Pearl Pro i-Size u smjeru prema naprijed na 3wayFix ako je vaše dijete starije od 15 mjeseci. No ipak, Maxi-Cosi preporučuje upotrebu Pearl Pro i-Size-a što je duže moguće okrenuto prema otpraga.
6. Pobrinite se da je naslon za glavu postavljen na odgovarajuću visinu.

7. Između pojaseva i djeteta smije biti prostora samo za jedan prst (1 cm).
8. Navlaka i jastučići za ramena se mogu ukloniti i oprati.

UPOZORENJE:

Kad koristite Pearl Pro i-Size u položaju prema naprijed, maksimalni položaj nagiba može se koristiti samo za djecu maksimalne dužine 97 cm.

- A - Pot'ah
- B - Nastaviteľná opierka hlavy
- C - Ramenné a brušné popruhy s odnímateľnými chráničmi popruhov
- D - Spona popruhu
- E - Medzinožný popruh s chráničom
- F - Pás na dotiahnutie popruhu
- G - Montážne tyče pre 3wayFix
- H - Pružný plastový okraj
- I - Sklápacia rukoväť

BEZPEČNOSŤ

Všeobecné pokyny

1. Detská autosedačka je určená len na použitie v aute.
2. Detská sedačka do auta bola vyvinutá tak, aby ju bolo možné intenzívne používať približne 10 rokov.
3. Odporúčame pravidelne kontrolovať prípadné poškodenie dielov z penového polystyrénu (EPS).
4. Pokiaľ je výška vášho dieťaťa od 67 do 105 cm, upevnite Pearl Pro i-Size proti smeru jazdy na systém 3wayFix.
5. Pokiaľ je vaše dieťa staršie než 15 mesiacov, môžete Pearl Pro i-Size upevniť v smere jazdy na systém 3wayFix. Maxi-Cosi však odporúča používať Pearl Pro i-Size čo najdlhšie v pozícii proti smeru jazdy.

6. 1. Dávajte pozor, aby bola opierka hlavy nastavená v správnej výške.
7. Zabezpečte, aby medzera medzi popruhmi a vašim bábätkom nebola väčšia než jeden prst (1 cm).
8. Ak chcete pot'ah a vypchávký ramenných popruhov vyčistiť, môžete ich odstrániť.

VAROVANIE:

Pokiaľ používate Pearl Pro i-Size proti smeru jazdy, sedačka môže byť v sklopenej pozícii len do maximálnej výšky dieťaťa 97 cm.

- A - Кальфка
- B - Регулируема облегалка за глава
- C - Поясно-рамени колани със сменяеми омокотени подложки за колана
- D - Закопчалка на колан
- E - Долна каишка с мека подложка за колана
- F - Каишка за затягане на колана
- G - Монтажни конзоли за 3wayFix
- H - Гъвкава пластмасова рамка
- I - Ръкохватка за регулиране на наклона

БЕЗОПАСНОСТ

Общи инструкции

1. Столчето за кола е предназначено само за употреба в автомобил.
2. Столчето за кола е разработено за интензивна употреба в продължение на приблизително 10 години.
3. Препоръчваме да проверявате редовно за повреди частите от пенополистирол (EPS).
4. Ако вашето дете е между 67 и 105 см, монтирайте Pearl Pro i-Size върху 3wayFix в посока, обратна на движението на автомобила.

5. Ако вашето дете е на възраст над 15 месеца, можете да монтирате Pearl Pro i-Size върху 3wayFix по посока на движението на автомобила. Въпреки това, Maxi-Cosi препоръчва възможно по-дълго да използвате варианта на монтаж на Pearl Pro i-Size в посока, обратна на движението на автомобила.
6. Уверете се, че подглавникът е регулиран на правилната височина.
7. Уверете се, че между обезопасителния колан и бебето има най-много един пръст разстояние (1 см).
8. Покривалото и подпльнките могат да се свалят за пране.

ВНИМАНИЕ:

Когато използвате Pearl Pro i-Size в посока, обратна на посоката на движението, позицията на максимален наклон на облегалката може да се използва само за деца с максимална дължина под 97 см.

- A – Чохол**
- B – Підголівник, що регулюється**
- C – Плечові та поясні ремені безпеки із знімними м'якими накладками**
- D – Пряжка ременів безпеки**
- E – Паховий ремінь з підкладкою під нього**
- F – Натягувач ременя безпеки**
- G – Монтажні планки для кріплення на базі 3wayFix**
- H – Гнучкий пластиковий ободок**
- I – Ручка для регулювання нахилу автокрісла**

БЕЗПЕКА

Загальні інструкції

1. Автомобільне крісло призначене лише для використання у автомобілі.
2. Автомобільне крісло розроблено для інтенсивного використання близько 10 років.
3. Ми радимо регулярно перевіряти частини із пінополістиролу (EPS) на предмет пошкоджень.
4. Встановіть автокрісло Pearl Pro i-Size у положення спиною до напрямку руху автомобіля на базу 3wayFix, якщо зріст Вашої дитини від 67 до 105 см.

5. Ви можете встановити автокрісло Pearl Pro i-Size у положенні лицем до напрямку руху автомобіля на базу 3wayFix, якщо вік Вашої дитини більше ніж 15 місяців. Незважаючи на це, Maxi-Cosi рекомендує використовувати автокрісло Pearl Pro i-Size у положенні спиною до напрямку руху автомобіля якнайдовше.
6. Переконайтеся, що підголівник відрегульований відповідним чином.
7. Переконайтеся у тому, що між страховальним ременем і дитиною є просвіт розміром не більше одного пальця (1 см).
8. Оббивку та підплічники можна знімати для прання.

УВАГА:

При використанні автокрісла Pearl Pro i-Size у положенні спиною до напрямку руху автомобіля, максимальне положення нахилу можна встановлювати для дитини зі зростом не вище 97 см.

- A – Huzat**
- B – Állítható fejtámasz**
- C – Csípőív és vállpánt levehető övpárnákkal**
- D – Övcsat**
- E – Lábközi pánt övpárnával**
- F – Övfeszítő pánt**
- G – Rögzítőcsapok 3wayFix támasztólábhoz**
- H – Rugalmas műanyag perem**
- I – Fogantyú fekvő helyzethez**

BIZTONSÁG

Általános utasítások

1. Az autós gyerekülés kizárólag járműben való használatra alkalmas.
2. Az autós gyerekülés kb. 10 év intenzív használatra terveztük.
3. Javasoljuk, hogy az expandált polisztirol hab (EPS) alkatrészeket rendszeresen ellenőrizze az esetlegesen előforduló sérülések miatt.
4. A Pearl Pro i-Size gyermekülést menetiránnyal ellentétesen néző helyzetben helyezze el, ha gyermekének magassága 67 - 105 cm között van.
5. A Pearl Pro i-Size gyermekülést előre néző helyzetben is elhelyezheti a 3wayFix támasztólábon, ha gyermeke idősebb 15 hónapnál. Azonban, a Maxi-Cosi azt javasolja, hogy a Pearl Pro i-Size gyermekülést minél

tovább használja a menetiránnyal ellentétesen néző helyzetben.

6. Győződjön meg arról, hogy a fejtámasz megfelelő magasságban található.
7. Bizonyosodjon meg arról, hogy az öv és a kisgyermek közé maximum egy ujja fér be (1 cm).
8. A borítást és a vállpántokat mosáshoz le lehet venni.

FIGYELMEZTETÉS:

Ha a Pearl Pro i-Size gyermekülést előre néző helyzetben használja, a maximálisan hátradöntött helyzet egy legfeljebb 97 cm hosszú gyermek esetében használható.

- A - Prevleka
- B - Nastavljiv vzglavnik
- C - Ramenski in medenični pasovi z odstranljivimi blazinicami za pasove
- D - Zaklep pasu
- E - Mednožni pas z blazinico
- F - Trak za zategovanje pasu
- G - Drogova za vpenjanje v podstavek 3wayFix
- H - Gibljiv plastičen rob
- I - Ročica za nastavljanje nagiba

VARNOST

Splošna navodila

1. Avtomobilski sedež je namenjen samo za uporabo v avtomobilu.
2. Avtomobilski sedež je bil razvit za intenzivno uporabo skozi obdobje približno 10 let.
3. Predlagamo redne preglede glede poškodb delov iz ekspandiranega polistirena (EPS).
4. Če vaš otrok v višino meri od 67 do 105 cm, sedež Pearl Pro i-Size na podstavek 3wayFix namestite proti smeri vožnje.
5. Če je vaš starejši od 15 mesecev, sedež Pearl Pro i-Size na podstavek 3wayFix lahko namestite v smeri vožnje. Vendar pa pri Maxi-Cosiju priporočamo, da sedež Pearl Pro i-Size čim dlje uporabljate v nasprotni smeri vožnje.
6. Prepričajte se, da je vzglavnik nastavljen na primerno višino.

7. Prepričajte se, da med pasove in dojenčka ne morete vstaviti več kot enega prsta (1cm).
8. Prevleko in ramenski blazinici lahko snamete in operete.

POZORILO:

Če sedež Pearl Pro i-Size uporabljate proti smeri vožnje, smete sedež pomakniti v največji naklon samo za otroka, visokega največ 97 cm.

- A - Kate
- B - Seadistatav peatugi
- C - Eemaldatavate pehmenduspatjadega õla- ja puusarihmad
- D - Turvarihma lukustus
- E - Pehmenduspadjaga jalgevaherihm
- F - Rihmapinguti
- G - 3wayFixi paigaldusvardad
- H - Painduv plastääris
- I - Lamamisasendi käepide

OHUTUS

Turvatooli Pearl Pro i-Size üldsuunised

1. See turvatool on mõeldud ainult autos kasutamiseks.
2. See turvatool on loodud intensiivseks kasutamiseks umbes 10 aasta jooksul.
3. Soovitame regulaarselt kontrollida toote vahtplastist osi, et need poleks katki.
4. Kui teie lapse pikkus on 67 kuni 105 cm, siis paigaldage Pearl Pro i-Size 3wayFixile seljaga sõidusuunas.
5. Kui teie lapse vanus on üle 15 kuu, paigaldage Pearl Pro i-Size 3wayFixile näoga sõidusuunas. Maxi-Cosi soovitab kasutada Pearl Pro i-Size'i võimalikult kaua seljaga sõidusuunas.
6. Veenduge, et peatugi oleks seadistatud õigele kõrgusele.

7. Kontrollige, et turvavööde ja lapse vahele ei jääks enam kui ühe sõrme jagu vaba ruumi (1 cm).
8. Katte ja õlapadjad saab pesemiseks eemaldada.

HOIATUS:

kui kasutate Pearl Pro i-Size'i seljaga sõidusuunas, võib maksimaalselt taha kallutatud asendit kasutada vaid juhul, kui lapse pikkus on kuni 97 cm.

- A - Kryt
- B - Nastavitelná opěrka hlavy
- C - Ramenní a břišní pásy s odnímatelným polstrováním pásu
- D - Přečka pásu
- E - Pás do rozkroku s polstrováním
- F - Popruh na vypnutí pásu
- G - Upevňovací body pro základnu 3wayFix
- H - Pružný plastový okraj
- I - Rukojeť pro sklopení

BEZPEČNOST

Obecné pokyny

1. Dětská sedačka do auta je určena pouze pro používání v autě.
2. Dětská sedačka do auta byla vyvinuta pro intenzivní používání po dobu přibližně 10 let.
3. Doporučujeme pravidelně kontrolovat, zda nejsou poškozeny části z pěnového polystyrenu (EPS).
4. Pokud má vaše dítě výšku mezi 67 a 105 cm, instalujte sedačku Pearl Pro i-Size na základnu 3wayFix v obrácené pozici.
5. Pokud je vaše dítě starší než 15 měsíců, instalujte sedačku Pearl Pro i-Size na základnu 3wayFix v pozici směrem dopředu. Společnost Maxi-Cosi doporučuje používat sedačku Pearl Pro i-Size v obrácené pozici tak dlouho, jak je top možné.

6. Zajistěte, aby opěrka hlavy byla upravena do vhodné výšky.
7. Zajistěte, aby mezera mezi popruhy a vašim miminkem nebyla větší než jeden prst (1 cm).
8. Potah a ramenní vycpávky lze sundat pro účely praní.

UPOZORNĚNÍ:

Maximální sklon sedačky Pearl Pro i-Size v obrácené pozici lze používat pouze pro děti s výškou menší než 97 cm.

- A - Κάλυμμα
- B - Ρυθμιζόμενο υποστήριγμα για το κεφάλι
- C - Ζώνες ώμου και μέσης με αφαιρούμενες επωμίδες
- D - Αγκράφα ζώνης
- E - Κατακόρυφη ζώνη με επωμίδα
- F - Ιμάντας εντατήρα ζώνης
- G - Ράβδοι στερέωσης για το 3wayFix
- H - Εύκαμπτο πλαστικό πλαίσιο
- I - Λαβή ανάκλισης

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Γενικές οδηγίες

1. Το κάθισμα αυτοκινήτου προορίζεται μόνο για χρήση στο αυτοκίνητο.
2. Το κάθισμα αυτοκινήτου έχει σχεδιαστεί για διαρκή χρήση περίπου 10 ετών.
3. Συνιστούμε να ελέγχετε τακτικά τα εκτεινόμενα μέρη πολυστυρενίου (EPS) για ζημιές.
4. Τοποθετήστε το Pearl Pro i-Size στραμμένο προς τα πίσω σε ένα 3wayFix εάν το ύψος του παιδιού σας είναι μεταξύ 67 και 105 cm.

5. Μπορείτε να τοποθετήσετε το Pearl Pro i-Size στραμμένο προς τα εμπρός σε ένα 3wayFix εάν το παιδί σας είναι άνω των 15 μηνών. Ωστόσο, η Maxi-Cosi συνιστά να χρησιμοποιείτε το Pearl Pro i-Size στραμμένο προς τα πίσω όσο διάστημα είναι δυνατό.
6. Βεβαιωθείτε ότι το στήριγμα του κεφαλιού είναι προσαρμοσμένο στο κατάλληλο ύψος.
7. Βεβαιωθείτε ότι στο κενό ανάμεσα στις ζώνες και το παιδί σας δεν χωράει παρά μόνο ένα δάκτυλο (1cm).
8. Το κάλυμμα και τα προστατευτικά ώμων μπορούν να αφαιρεθούν για πλύσιμο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ:

Όταν τοποθετείτε το Pearl Pro i-Size στραμμένο προς τα πίσω, η θέση μέγιστης ανάκλισης πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για παιδιά μέγιστου ύψους 97 cm.

- A - Husă (material)
- B - Tetieră ajustabilă
- C - Centuri pentru abdomen și umeri, cu pernițe de protecție centură detașabile
- D - Cataramă centură
- E - Cureauă pentru picioare cu pernițe de protecție centură
- F - Cureauă de tensionare a centurii
- G - Bare de fixare pentru 3WayFix
- H - Cadru din plastic, flexibil
- I - Mâner de înclinare

SIGURANȚĂ

Instrucțiuni generale

1. Scaunul auto este proiectat doar pentru utilizare în mașină.
2. Scaunul auto este proiectat pentru utilizare intensivă de aproximativ 10 ani.
3. Recomandăm verificarea pieselor din polistiren expandat (EPS) în mod regulat pentru a vă asigura că nu există deteriorări.
4. Instalați Pearl Pro i-Size i cu fața poziționată în sensul opus direcției de deplasare, pe o bază 3wayFix, în cazul în care copilul are între 67 și 105 cm.
5. Puteți instala Pearl Pro i-Size și în sensul direcției de deplasare, pe o bază 3wayFix, în cazul în care copilul are peste 15 luni. Cu toate acestea, Maxi-Cosi recomandă să utilizați Pearl

Pro i-Size, pe cât posibil, cu poziționat în sensul opus direcției de deplasare.

6. Asigurați-vă că tetiera este reglată la înălțimea corespunzătoare.
7. Asigurați-vă că nu încape mai mult de un deget între sistemul de centuri integrate și copil (1 cm).
8. Husa și pernițele pentru umeri pot fi scoase pentru a fi spălate.

AVERTISMENT:

Dacă utilizați scaunul Pearl Pro i-Size în poziția opusă direcției de deplasare, poziția de înclinare maximă poate fi utilizată doar pentru copii cu lungimea maximă de 97 cm.

موضع مواجه للجزء الأمامي من السيارة على قاعدة 3wayFix للأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 15 شهراً، إلا أن شركة Maxi-Cosi تنصح باستخدام Pearl Pro i-Size في الموضع المواجه للجزء الخلفي من السيارة طالما كان ذلك ممكناً.

6. تأكد من ضبط مسند الرأس على الارتفاع المناسب.
7. تأكد من أن المسافة بين طفلك والأحزمة لا تزيد عن مساحة تسمح بإدخال أصبع واحد للقياس (1 سم).
8. يمكن خلع الغطاء ووسائد الكتف لغسلها.

تحذير:

تخدام Pearl Pro i-Size في الموضع المواجه للجانب الخلفي من السيارة، فلا يمكن استخدام أقصى وضع للالتقاء للخلف إلا في حالة الأطفال الذين لم يتجاوز أطوالهم 97 سم.

- A - غطاء (قماشي)
- B - مسند للرأس قابل للضبط
- C - أحزمة للكتف والوسط مع وسائد للحزام قابلة للإزالة
- D - إبريزيم للحزام
- E - حزام للوسط مع وسادة للحزام
- F - شريط شد للحزام
- G - قضبان تركيب لنظام 3WayFix
- H - إطار بلاستيكي مرن
- I - مقبض للالتقاء للخلف

الأمان

الإرشادات العامة الخاصة بمنتج

1. إن مقعد السيارة مخصص للاستخدام داخل السيارات فقط.
2. لقد تم تصنيع مقعد السيارة ليتناسب مع الاستعمال المكثف الذي يستمر إلى مدة 10 سنوات.
3. ننصح بالتحقق بانتظام من الأجزاء المصنعة من البوليسترين المتمدد (EPS) للتأكد من عدم تلفها.
4. قم بتركيب Pearl Pro i-Size في موضع مواجه للجزء الخلفي من السيارة على قاعدة 3wayFix وذلك عندما يتراوح طول طفلك بين 76 و105 سم.
5. يمكنك تركيب Pearl Pro i-Size في

